



Bedienungsanleitung
Auffangwannen aus Stahl

Operating Instructions
Sump pallets made of steel

Mode d'emploi
Bac collecteur fabriqué d'acier

Manual de instrucciones
Cubeta de recogida de acero



Bedienungsanleitung
Auffangwannen aus Stahl

Seite 3 - 9

Operating Instructions
Sump pallets made of steel

Page 10 - 16

Mode d'emploi
Bac collecteur fabriqué d'acier

Page 17 - 23

Manual de instrucciones
Cubeta de recogida de acero

Pag. 24 - 30

1. Allgemeines

1.1 Vorschriften

Der Betreiber bzw. Nutzer von Auffangsystemen (Auffangwannen) ist verpflichtet den Betrieb der Auffangsysteme entsprechend den nationalen Regeln und Vorschriften durchzuführen bzw. zu gestalten.

Für Deutschland gelten z.B. folgende Vorschriften (Auszug):

Wasserhaushaltsgesetz.....	WHG
Verordnung über Anlagen zum Umgang mit wassergefährdenden Stoffen	VAwS
Technische Regeln wassergefährdende Stoffe	TRwS
Betriebsicherheitsverordnung.....	BetrSichV
Technische Regel für Gefahrstoffe.....	TRGS
Chemikaliengesetz	ChemG
Gefahrstoffverordnung	GefStoffV

1.2 Grundsätze

Die Lagerung von wassergefährdenden Stoffen sowie Gefahrstoffen etc. hat so zu erfolgen, dass für Gewässer, Boden, Natur, Tier und Mensch keine Benachteiligung zu erwarten ist. Daraus folgt, dass Auffangsysteme in einem ordnungsgemäßen Zustand zu halten und ordnungsgemäß zu betreiben sind.

1.3 Betriebsanweisung, Unterweisung

Zum ordnungsgemäßen Betrieb von Auffangsystemen ist vom Betreiber eine Betriebsanweisung zu erstellen.

Anhand der Betriebsanweisung und eventuell weiterer Unterlagen hat der Betreiber seine Beschäftigten in regelmäßigen Abständen zu unterweisen.

1.4 Technische Daten - Stahlauffangwannen

Typenbezeichnung		Abmaße	Auffangvolumen	Belastung	Zur Lagerung von wassergefährdenden Flüssigkeiten	Zur Lagerung von entzündbaren Flüssigkeiten
		B x T x H in mm	in Liter	in kg		
Kleingebindewannen						
KGW 20	ohne Gitterrost	500 x 500 x 123	20	Bodenaufstellung	✓	✓
KGW 30	ohne Gitterrost	996 x 596 x 75	30	Bodenaufstellung	✓	✓
KGW 35	ohne Gitterrost	1296 x 596 x 70	35	Bodenaufstellung	✓	✓
KGW 40	ohne Gitterrost	1000 x 500 x 123	40	Bodenaufstellung	✓	✓
KGW 80	ohne Gitterrost	1000 x 1000 x 123	80	Bodenaufstellung	✓	✓
60-Liter-Wannen						
CW 60-2		820 x 500 x 280	60	150	✓	✓
CW 60-4		900 x 820 x 215	60	300	✓	✓
CW 60-6		1250 x 820 x 190	60	450	✓	✓
Kompaktwannen						
CW 1		810 x 820 x 450	210	250	✓	✓
CW 2		1250 x 820 x 340	210	500	✓	✓
CW 2-VA		1250 x 820 x 340	210	500	✓	✓
CW 3		1850 x 820 x 270	210	750	✓	✓
CW 4		1325 x 1320 x 250	210	1000	✓	✓
CW 4-VA		1325 x 1320 x 250	210	1000	✓	✓
CW 4-L		2420 x 820 x 240	210	1000	✓	✓
CW 8		2420 x 1220 x 210	210	1600	✓	✓
Standwannen						
WSP-1-OS		800 x 860 x 460	220	250	✓	✓
WSP-2-OS		800 x 1400 x 340	220	250	✓	✓
WSP-4-OS		1400 x 1280 x 260	220	1000	✓	✓
WSP-4L-OS		2750 x 890 x 260	220	1000	✓	✓
WSP-8-OS		2750 x 1280 x 220	220	2000	✓	✓
Palettenwannen						
EW 2	ohne Gitterrost	1250 x 820 x 240	210	Bodenaufstellung	✓	✓
	mit Gitterrost	1250 x 820 x 240			✓	✓
EW 4	ohne Gitterrost	1220 x 1220 x 210	210	Bodenaufstellung	✓	✓
	mit Gitterrost	1220 x 1220 x 210			✓	✓
KTC-Wannen				kg/ m ²		
WSP-KTC-OS		1300 x 1360 x 795	1000	1500	✓	✓
WSP-KTC-OS-VA		1300 x 1360 x 790	1000	1500	✓	✓
WSP-KTC-AS		1300 x 1360 x 1070	1000	1500	✓	✓
WSP-KTC-SSS		1300 x 1360 x 2245	1000	1500	✓	✓

Typenbezeichnung		Abmaße	Auffangvolumen	Belastung	Zur Lagerung von wassergefährdenden Flüssigkeiten	Zur Lagerung von entzündbaren Flüssigkeiten
		B x T x H in mm	in Liter	in kg		
KTC-Wannen						
	WSP-KTC-ZW	2680 x 1300 x 485	1000	1500	✓	✓
	WSP-KTC-ZW-VA	2680 x 1300 x 480	1000	1500	✓	✓
	WSP-KTC-ZW-AS	2620 x 1400 x 745	1000	1500	✓	✓
	WSP-KTC-DR	3850 x 1300 x 385	1000	1500	✓	✓
	WSP-KTC-DR-AS	3940 x 1400 x 645	1000	1500	✓	✓
Wannen mit Aufbauten				kg		
	WSP-1OS/W	800 x 860 x 525	220	250	✓	✓
	WSP-2OS/W	800 x 1400 x 405	220	500	✓	✓
	WSP-1SKKS-D	900 x 750 x 1900	220	250	✓	✓
	WSP-2SKKS-D	1760 x 750 x 1720	220	500	✓	✓
	WSP-1STS	870 x 810 x 1520	220	250	✓	✓
	WSP-2STS	1410 x 810 x 1400	220	500	✓	✓
	WSP-4STS	1410 x 1290 x 1320	220	1000	✓	✓
	WSP-1SKS	870 x 810 x 1520	220	250	✓	✓
	WSP-2SKS	1410 x 810 x 1400	220	500	✓	✓
	WSP-4SKS	1410 x 1290 x 1320	220	1000	✓	✓
	WSP-2SSS	1410 x 810 x 1300	220	500	✓	✓
	WSP-2SKS/Gitt	1410 x 810 x 1410	220	500	✓	✓
	WSP-4SKS/Gitt	1410 x 1290 x 1320	220	1000	✓	✓
	WSP-2SKKS	1410 x 810 x 1400	220	500	✓	✗
	WSP-2SKKS/NB	1410 x 810 x 1400	220	500	✓	✓
	WSP-4SKKS	1410 x 1290 x 1320	220	1000	✓	✗
	WSP-4SKKS/NB	1410 x 1290 x 1320	220	1000	✓	✓
	2GSKS	1410 x 810 x 1395	220	500	✓	✗
	2GSKS/Gitt	1410 x 810 x 1395	220	500	✓	✓
	2GSKS/NB	1410 x 810 x 1395	220	500	✓	✓
	4GSKS	1410 x 1290 x 1315	220	1000	✓	✗
	4GSKS/Gitt	1410 x 1290 x 1315	220	1000	✓	✓
	4GSKS/NB	1410 x 1290 x 1315	220	1000	✓	✓

Typenbezeichnung		Abmaße	Auffangvolumen	Belastung	Zur Lagerung von wassergefährdenden Flüssigkeiten	Zur Lagerung von entzündbaren Flüssigkeiten
		B x T x H in mm	in Liter	in kg		
Regalwannen				kg/ m ²		
WSR-B 13.18/240	ohne Gitterrost	1780 x 1300 x 262	240		✓	✓
WSR-B 13.18/360	ohne Gitterrost	1780 x 1300 x 322	360		✓	✓
WSR-B 13.18/1000	ohne Gitterrost	1780 x 1300 x 622	1000		✓	✓
WSR-B 13.22/240	ohne Gitterrost	2180 x 1300 x 260	240		✓	✓
WSR-B 13.22/360	ohne Gitterrost	2180 x 1300 x 292	360		✓	✓
WSR-B 13.27/360	ohne Gitterrost	2680 x 1300 x 285	360		✓	✓
WSR-B 13.27/480	ohne Gitterrost	2680 x 1300 x 320	480		✓	✓
WSR-B 13.27/660	ohne Gitterrost	2680 x 1300 x 357	660		✓	✓
WSR-B 13.22/1000	ohne Gitterrost	2180 x 1300 x 542	1000		✓	✓
WSR-B 13.27/1000	ohne Gitterrost	2680 x 1300 x 480	1000		✓	✓
WSR-B 13.29/660	ohne Gitterrost	2880 x 1300 x 337	660		✓	✓
WSR-B 13.33/480	ohne Gitterrost	3280 x 1300 x 290	480		✓	✓
WSR-B 13.33/660	ohne Gitterrost	3280 x 1300 x 322	660		✓	✓
WSR-B 13.33/1000	ohne Gitterrost	3280 x 1300 x 402	1000		✓	✓
WSR-B 13.36/660	ohne Gitterrost	3580 x 1300 x 312	660		✓	✓
WSR-B 13.36/1000	ohne Gitterrost	3580 x 1300 x 382	1000		✓	✓
WSR-BG 13.18/240	mit Gitterrost	1780 x 1300 x 280	240	1000	✓	✓
WSR-BG 13.18/360	mit Gitterrost	1780 x 1300 x 345	360	1000	✓	✓
WSR-BG 13.18/1000	mit Gitterrost	1780 x 1300 x 645	1000	1500	✓	✓
WSR-BG 13.22/240	mit Gitterrost	2180 x 1300 x 260	240	1000	✓	✓
WSR-BG 13.22/360	mit Gitterrost	2180 x 1300 x 315	360	1000	✓	✓
WSR-BG 13.22/1000	mit Gitterrost	2180 x 1300 x 565	1000	1500	✓	✓
WSR-BG 13.27/360	mit Gitterrost	2680 x 1300 x 290	360	1000	✓	✓
WSR-BG 13.27/480	mit Gitterrost	2680 x 1300 x 320	480	1000	✓	✓
WSR-BG 13.27/660	mit Gitterrost	2680 x 1300 x 380	660	1000	✓	✓
WSR-BG 13.27/1000	mit Gitterrost	2680 x 1300 x 485	1000	1500	✓	✓
WSR-BG 13.29/660	mit Gitterrost	2880 x 1300 x 375	660	1000	✓	✓
WSR-BG 13.33/480	mit Gitterrost	3280 x 1300 x 290	480	1000	✓	✓
WSR-BG 13.33/660	mit Gitterrost	3280 x 1300 x 345	660	1000	✓	✓
WSR-BG 13.33/1000	mit Gitterrost	3280 x 1300 x 425	1000	1500	✓	✓
WSR-BG 13.36/660	mit Gitterrost	3580 x 1300 x 330	660	1000	✓	✓
WSR-BG 13.36/1000	mit Gitterrost	3580 x 1300 x 400	1000	1500	✓	✓
WSR-E 10.27/220	mit Gitterrost	2680 x 1000 x 191	220	1000	✓	✓
WSR-E 10.33/220	mit Gitterrost	3280 x 1000 x 191	220	1000	✓	✓
WSR-E 13.13/220	mit Gitterrost	1280 x 1300 x 245	220	1000	✓	✓
WSR-E 13.18/220	mit Gitterrost	1780 x 1300 x 190	220	1000	✓	✓
WSR-E 13.22/220	mit Gitterrost	2180 x 1300 x 173	220	1000	✓	✓
WSR-E 13.27/220	mit Gitterrost	2680 x 1300 x 160	220	1000	✓	✓
WSR-E 13.33/220	mit Gitterrost	3280 x 1300 x 150	220	1000	✓	✓
WSR-E 13.36/220	mit Gitterrost	3580 x 1300 x 150	220	1000	✓	✓
Sonderanfertigung	-	-	Angaben gem. Typenschild	Angaben gem. Typenschild	✓	auftragsbezogen

✓ = geeignet

✗ = ungeeignet

2. Ordnungsgemäße Aufstellung

2.1 Aufstellbedingungen

2.1.1 Fläche

Die Auffangsysteme dürfen nur eben aufgestellt werden. Die Fläche unter den Auffangsystemen ist als befestigte Fläche (Asphalt, Beton, etc.) mit entsprechender Tragfähigkeit auszuführen.

Die Neigung der Fläche kann aus konstruktiven Bedingungen wie z.B. Sammlung von Leckagen an bestimmten Punkten, notwendig sein.

2.1.2 Anfahrschutz

Auffangsysteme müssen gegen eine mögliche zu erwartende Beschädigung von außen geschützt sein:

- Anfahrschutz (z.B. an den Ecken)
- Aufstellung in einem geeigneten Raum
- Aufstellung außerhalb von Transportwegen

2.1.3 Kontrolle

Die Aufstellung der Auffangsysteme hat so zu erfolgen, dass eine Kontrolle der Unterseite möglich ist. Die LaCont GmbH empfiehlt eine eingehende jährliche Kontrolle der Auffangsysteme. Zusätzlich sind die Auffangsysteme nach Zwischenfällen, wie z.B. Leckagen und/oder Anfahren eines Auffangsystems eingehend zu kontrollieren.

Die Kontrolle der Auffangsysteme ist zu dokumentieren.

2.1.4 Aufstellung im Freien

Sollen die Auffangsysteme im Freien aufgestellt werden, so sind hierbei nur die geschützten (mit einem Dach versehenen) Auffangsysteme zu verwenden.

Offen Wannen sind unter einem Dach aufzustellen.

3. Ordnungsgemäßer Betrieb

3.1 Belastung / Tragkraft

Die Tragfähigkeit der Auffangsysteme ist zu beachten, d.h. die maximale Belastung der Gitterroste und die maximale Stapelbarkeit ist zu beachten. Bei Verwendung von Fassstapelpaletten oder anderen Zusatzeilen ist zusätzlich die Punktlast zu beachten.

Die zulässige Tragkraft der Gitterroste ist auf dem Typenschild der jeweiligen Auffangsysteme angegeben.

3.2 Beständigkeit

Vor Nutzung der Auffangsysteme und bei jedem Wechsel der Lagermedien muss der Nachweis erbracht werden, dass der Werkstoff der Auffangwanne gegenüber dem Lagermedium beständig ist.

Der Nachweis der Beständigkeit kann mittels der DIN 6601 oder durch entsprechende Erfahrungswerte/-nachweise erbracht werden.

3.3 Lagerkapazität / Behältergrößen

Die maximale Lagerkapazität eines Auffangsystems bemisst sich am Auffangvolumen. Das Auffangvolumen muss mindestens 10% des Gesamtlagervolumens oder mindestens das Volumen des größten über dem Auffangsystem gelagerten Behälters betragen (gültig für Deutschland). Es sind die jeweils nationalen Vorschriften zu erfüllen.

Achtung!

In Wasserschutzgebieten oder aufgrund behördlicher Anordnungen können höhere Auffangvolumina (bis 100% des Lagervolumens) gefordert werden.

3.4 Beschickung

Die Beschickung der Auffangsysteme darf nur mit geeignetem Gerät, wie z.B. Fassgreifer, entsprechenden Stapelvorsätzen etc. erfolgen.
Zur Lagerung dürfen nur Kleingebinde, Fässer, KTC etc., die gemäß den verkehrsrechtlichen Vorschriften für die Beförderung gefährlicher Güter zugelassen sind, verwendet werden.

3.5 Stapelung

Die Gebinde sind auf/in den Auffangsystemen so zu stapeln / anzuordnen, dass keine Gefahr des Heraus- oder Herunterfallens gegeben ist.

Die Stapelhöhen sind, unter Berücksichtigung der nationalen Bestimmungen, bei stapelbaren Auffangsystemen einzuhalten. Zusatzeinrichtungen wie Fassböcke etc. sind fest mit dem Auffangsystem zu verbinden.

Die Gesamtbelastung der Auffangsysteme darf nicht überschritten werden.

3.6 Leckagen

Die Auffangsysteme dürfen nur soweit mit Gebinden zugestellt werden, dass eine Leckageerkennung jederzeit möglich ist, d.h. die Auffangwanne muss an mindestens einer Stelle frei einsehbar sein.

3.7 Lagerung entzündbarer Flüssigkeiten

3.7.1 Allgemein

Bei der Lagerung entzündbarer Flüssigkeiten in Räumen müssen die Räume entsprechend ausgestattet bzw. geeignet sein:

Es können besondere brandschutztechnische Anforderungen an die Wände gestellt sein. Es ist für eine entsprechend den Gegebenheiten des Raumes ausgelegte Lüftung zu sorgen. Die Auffangsysteme müssen geerdet sein. Die im Raum eingesetzten elektrischen Betriebsmittel müssen der dem Raum zugeordneten Ex-Schutz-Zone entsprechen.

3.7.2 Vorschriften

Bezüglich der Erlaubnis zur Lagerung entzündbarer Flüssigkeiten verweisen wir auf die Betriebssicherheitsverordnung (BetrSichV) und die Technischen Regeln Gefahrstoffe (TRGS 510), gültig für Deutschland.

Es sind die jeweils nationalen Vorschriften zu erfüllen.

3.7.3 Be- und Abfüllvorgänge

Bei der Be- und Abfüllung von entzündbaren Flüssigkeiten sind die entsprechenden Behälter mit einem Potenzialausgleich zu versehen.

Eingelagerte Behälter dürfen nur zum Füllen bzw. Entleeren geöffnet werden und sind ansonsten fest verschlossen zu halten.

Die Behältnisse und deren Abfüllöffnungen dürfen nicht über den Auffangwannenrand hinausragen.

3.8 Aufstellung

Die Aufstellung der Auffangsysteme in einem Raum hat so zu erfolgen, dass Betriebseinrichtungen wie z.B. die Lüftung nicht verstellt werden. Die Luft muss aus den Zu- und zu den Abluftkanälen frei strömen können.

4. Zusammenlagerung / Kennzeichnung / Kontrolle

4.1 Zusammenlagerung

In/auf den Auffangsystemen muss bei einer Zusammenlagerung darauf geachtet werden, dass die zusammengelagerten Stoffe miteinander keine gefährlichen Reaktionen eingehen können. Die in den Vorschriften ausgewiesenen Zusammenlagerungsverbote (z.B. in TRGS 510) sind zu beachten.

4.2 Kennzeichnung

Für Lagerräume sind Bereiche zur Lagerung von verschiedenen Gefahrstoffen zu kennzeichnen. Zusätzlich ist ein Gefahrstoffkataster anzulegen.

4.3 Kontrolle

Die Auffangwannen der Auffangsysteme sind regelmäßig bei Nutzung, mindestens jedoch aller 2 Tage auf Leckagen, Verunreinigungen etc. zu kontrollieren.

Die Kontrolle ist zu dokumentieren.

Die Auffangwannen der Auffangsysteme sind jährlich einer gründlichen Kontrolle auf Beschädigung, Korrosion etc. zu kontrollieren.

4.4 Instandhaltung

Beschädigungen an der Konstruktion und der Lackierung sind unverzüglich zu beseitigen, damit die Konstruktion gewährleistet bleibt bzw. keine Korrosion aufgrund der beschädigten Lackierung auftreten können.

Beschädigte Gitterroste dürfen nur gegen Gitterroste gleicher Bauart und Tragkraft ausgetauscht werden.

Beschädigungen, die die Gesamtfunktion der Auffangsysteme wesentlich beeinträchtigen, müssen durch den Hersteller oder einen autorisierten Betrieb (Fachbetrieb nach WHG) instand gesetzt werden.

1. General

1.1 Rules and regulations

The operator or user of collection systems (sump pallets) is obliged to install and operate the collection system in accordance with the national rules and regulations governing their use.

For example, the following rules and regulations apply in Germany (excerpt):

- Federal Water Management Act (Wasserhaushaltsgesetz, WHG)
- Regulations for Facilities for Storing, Filling and Transferring Water-Endangering Substances (Verordnung über Anlagen zum Umgang mit wassergefährdenden Stoffen, VAWS)
- Technical Rules for Water-Endangering Substances (Technische Regeln für wassergefährdende Stoffe, TRwS)
- Industrial Safety Regulations (Betriebssicherheitsverordnung, BetrSichV)
- Technical Rules for Hazardous Substances (Technische Regeln für Gefahrstoffe, TRGS)
- Chemicals Act (Chemikaliengesetz, ChemG)
- Hazardous Substances Regulations (Gefahrstoffverordnung, GefStoffV)

1.2 Principles

The storage of water-endangering substances as well as hazardous substances, etc., must be carried out in such a manner that no adverse effects are to be expected for waters, soils, nature, animals and human beings.

This means that collection systems must be kept in proper working condition and used in a proper manner.

1.3 Operating instructions, instruction

In order to ensure proper operation of collection systems the operator must draw up operating instructions.

The operator must instruct employees at regular intervals by using the operating instructions and any further documentation.

1.4 Technical data – Sump pallets made of steel

Model		Dimensions W x D x H in mm	Collection volume in litres	Max. load in kg	For the storage of water-endan- gering liquids	For the storage flammable liquids
Sump pallets for small containers						
KGW 20	without grids	500 x 500 x 123	20	Floor mounted	✓	✓
KGW 30	without grids	996 x 596 x 75	30	Floor mounted	✓	✓
KGW 35	without grids	1296 x 596 x 70	35	Floor mounted	✓	✓
KGW 40	without grids	1000 x 500 x 123	40	Floor mounted	✓	✓
KGW 80	without grids	1000 x 1000 x 123	80	Floor mounted	✓	✓
60-Liter-sump pallets						
CW 60-2		820 x 500 x 280	60	150	✓	✓
CW 60-4		900 x 820 x 215	60	300	✓	✓
CW 60-6		1250 x 820 x 190	60	450	✓	✓
Compact sump pallets						
CW 1		810 x 820 x 450	210	250	✓	✓
CW 2		1250 x 820 x 340	210	500	✓	✓
CW 2-VA		1250 x 820 x 340	210	500	✓	✓
CW 3		1850 x 820 x 270	210	750	✓	✓
CW 4		1325 x 1320 x 250	210	1000	✓	✓
CW 4-VA		1325 x 1320 x 250	210	1000	✓	✓
CW 4-L		2420 x 820 x 240	210	1000	✓	✓
CW 8		2420 x 1220 x 210	210	1600	✓	✓
Sump tray						
WSP-1-OS		800 x 860 x 460	220	250	✓	✓
WSP-2-OS		800 x 1400 x 340	220	250	✓	✓
WSP-4-OS		1400 x 1280 x 260	220	1000	✓	✓
WSP-4L-OS		2750 x 890 x 260	220	1000	✓	✓
WSP-8-OS		2750 x 1280 x 220	220	2000	✓	✓
Pallet sump						
EW 2	without grids	1250 x 820 x 240	210	Floor mounted	✓	✓
	with grids	1250 x 820 x 240			✓	✓
EW 4	without grids	1220 x 1220 x 210	210	Floor mounted	✓	✓
	with grids	1220 x 1220 x 210			✓	✓
KTC-sump pallets				kg/ m ²		
WSP-KTC-OS		1300 x 1360 x 795	1000	1500	✓	✓
WSP-KTC-OS-VA		1300 x 1360 x 790	1000	1500	✓	✓
WSP-KTC-AS		1300 x 1360 x 1070	1000	1500	✓	✓
WSP-KTC-SSS		1300 x 1360 x 2245	1000	1500	✓	✓

Model		Dimensions W x D x H in mm	Collection volume in litres	Max. load in kg	For the storage of water-endan- gering liquids	For the storage flammable liquids
KTC-sump pallets						
	WSP-KTC-ZW	2680 x 1300 x 485	1000	1500	✓	✓
	WSP-KTC-ZW-VA	2680 x 1300 x 480	1000	1500	✓	✓
	WSP-KTC-ZW-AS	2620 x 1400 x 745	1000	1500	✓	✓
	WSP-KTC-DR	3850 x 1300 x 385	1000	1500	✓	✓
	WSP-KTC-DR-AS	3940 x 1400 x 645	1000	1500	✓	✓
Sump pallets with superstructure				kg		
	WSP-10S/W	800 x 860 x 525	220	250	✓	✓
	WSP-20S/W	800 x 1400 x 405	220	500	✓	✓
	WSP-15KKS-D	900 x 750 x 1900	220	250	✓	✓
	WSP-25KKS-D	1760 x 750 x 1720	220	500	✓	✓
	WSP-1STS	870 x 810 x 1520	220	250	✓	✓
	WSP-2STS	1410 x 810 x 1400	220	500	✓	✓
	WSP-4STS	1410 x 1290 x 1320	220	1000	✓	✓
	WSP-1SKS	870 x 810 x 1520	220	250	✓	✓
	WSP-2SKS	1410 x 810 x 1400	220	500	✓	✓
	WSP-4SKS	1410 x 1290 x 1320	220	1000	✓	✓
	WSP-2SSS	1410 x 810 x 1300	220	500	✓	✓
	WSP-2SKS/Gitt	1410 x 810 x 1410	220	500	✓	✓
	WSP-4SKS/Gitt	1410 x 1290 x 1320	220	1000	✓	✓
	WSP-2SKKS	1410 x 810 x 1400	220	500	✓	✗
	WSP-2SKKS/NB	1410 x 810 x 1400	220	500	✓	✓
	WSP-4SKKS	1410 x 1290 x 1320	220	1000	✓	✗
	WSP-4SKKS/NB	1410 x 1290 x 1320	220	1000	✓	✓
	2GSKS	1410 x 810 x 1395	220	500	✓	✗
	2GSKS/Gitt	1410 x 810 x 1395	220	500	✓	✓
	2GSKS/NB	1410 x 810 x 1395	220	500	✓	✓
	4GSKS	1410 x 1290 x 1315	220	1000	✓	✗
	4GSKS/Gitt	1410 x 1290 x 1315	220	1000	✓	✓
	4GSKS/NB	1410 x 1290 x 1315	220	1000	✓	✓

Model		Dimensions W x D x H in mm	Collection volume in litres	Max. load in kg	For the storage of water-endan- gering liquids	For the storage flammable liquids
Sump pallets for shelving units				kg/ m ²		
WSR-B 13.18/240	without grids	1780 x 1300 x 262	240		✓	✓
WSR-B 13.18/360	without grids	1780 x 1300 x 322	360		✓	✓
WSR-B 13.18/1000	without grids	1780 x 1300 x 622	1000		✓	✓
WSR-B 13.22/240	without grids	2180 x 1300 x 260	240		✓	✓
WSR-B 13.22/360	without grids	2180 x 1300 x 292	360		✓	✓
WSR-B 13.27/360	without grids	2680 x 1300 x 285	360		✓	✓
WSR-B 13.27/480	without grids	2680 x 1300 x 320	480		✓	✓
WSR-B 13.27/660	without grids	2680 x 1300 x 357	660		✓	✓
WSR-B 13.22/1000	without grids	2180 x 1300 x 542	1000		✓	✓
WSR-B 13.27/1000	without grids	2680 x 1300 x 480	1000		✓	✓
WSR-B 13.29/660	without grids	2880 x 1300 x 337	660		✓	✓
WSR-B 13.33/480	without grids	3280 x 1300 x 290	480		✓	✓
WSR-B 13.33/660	without grids	3280 x 1300 x 322	660		✓	✓
WSR-B 13.33/1000	without grids	3280 x 1300 x 402	1000		✓	✓
WSR-B 13.36/660	without grids	3580 x 1300 x 312	660		✓	✓
WSR-B 13.36/1000	without grids	3580 x 1300 x 382	1000		✓	✓
WSR-BG 13.18/240	with grids	1780 x 1300 x 280	240	1000	✓	✓
WSR-BG 13.18/360	with grids	1780 x 1300 x 345	360	1000	✓	✓
WSR-BG 13.18/1000	with grids	1780 x 1300 x 645	1000	1500	✓	✓
WSR-BG 13.22/240	with grids	2180 x 1300 x 260	240	1000	✓	✓
WSR-BG 13.22/360	with grids	2180 x 1300 x 315	360	1000	✓	✓
WSR-BG 13.22/1000	with grids	2180 x 1300 x 565	1000	1500	✓	✓
WSR-BG 13.27/360	with grids	2680 x 1300 x 290	360	1000	✓	✓
WSR-BG 13.27/480	with grids	2680 x 1300 x 320	480	1000	✓	✓
WSR-BG 13.27/660	with grids	2680 x 1300 x 380	660	1000	✓	✓
WSR-BG 13.27/1000	with grids	2680 x 1300 x 485	1000	1500	✓	✓
WSR-BG 13.29/660	with grids	2880 x 1300 x 375	660	1000	✓	✓
WSR-BG 13.33/480	with grids	3280 x 1300 x 290	480	1000	✓	✓
WSR-BG 13.33/660	with grids	3280 x 1300 x 345	660	1000	✓	✓
WSR-BG 13.33/1000	with grids	3280 x 1300 x 425	1000	1500	✓	✓
WSR-BG 13.36/660	with grids	3580 x 1300 x 330	660	1000	✓	✓
WSR-BG 13.36/1000	with grids	3580 x 1300 x 400	1000	1500	✓	✓
WSR-E 10.27/220	with grids	2680 x 1000 x 191	220	1000	✓	✓
WSR-E 10.33/220	with grids	3280 x 1000 x 191	220	1000	✓	✓
WSR-E 13.13/220	with grids	1280 x 1300 x 245	220	1000	✓	✓
WSR-E 13.18/220	with grids	1780 x 1300 x 190	220	1000	✓	✓
WSR-E 13.22/220	with grids	2180 x 1300 x 173	220	1000	✓	✓
WSR-E 13.27/220	with grids	2680 x 1300 x 160	220	1000	✓	✓
WSR-E 13.33/220	with grids	3280 x 1300 x 150	220	1000	✓	✓
WSR-E 13.36/220	with grids	3580 x 1300 x 150	220	1000	✓	✓
Custom-made specifications	-	-	Details as per type plate	Details as per type plate	✓	Order-related

✓ = suitable

✗ = unsuitable

2. Proper installation

2.1 Installation conditions

2.1.1 Surface

Collection systems must only be installed on a level surface. The surface beneath the collection system must be made up (asphalt, concrete, etc.) and able to support the load.

An inclined surface may be necessary to constructive reasons, such as e.g. leak collection as specific point.

2.1.2 Collision protection

Collection systems must be protected against foreseeable possible damage from outside:

- Collision protection (for instance at the corners)
- Installation in a suitable room
- Installation away from transport routes

2.1.3 Checks

The collection system must be installed in such a way that it is possible to check the under-side at any time. LaCont GmbH recommends a thorough annual check of the collection system. In addition, collection systems must be thoroughly checked after incidents such as leaks and/or collisions. Collection system checks must be documented.

2.1.4 Open-air installation

If the collection system is to be installed in the open air then only a protected collection system be used (i.e. one equipped with a roof).

Open troughs must be installed under a roof.

3. Proper operation

3.1 Loading / Load-bearing capacity

The load-bearing capacity of the collection system must be observed, i.e. the maximum load on the grids and the maximum stackability. If drum-stacking pallets or similar are used then the design load must also be taken into consideration.

The permitted load-bearing capacity of the grid is given on the type plate of the particular collection system.

3.2 Resistance

Before collection systems are used, and each time the stored substances are changed, it must be proved that the material of the sump pallet is resistant to the stored substance.

The proof of resistance can be demonstrated according to DIN 6601 or by corresponding values or proofs gained by experience.

3.3 Storage capacity / Container sizes

The maximum storage capacity of a collection system is given by the collection volume.

The collection volume must be at least 10% of the total storage volume or at least the volume of the largest container stored above the collection system (applies for Germany).

The appropriate national regulations must be observed.

Note!

In water protection areas or because of official directives greater collection volumes may be stipulated (up to 100% of the storage volume).

3.4 Loading

Loading the collection system should only be carried out with suitable equipment, e.g. drum clamps, suitable fork-lift truck attachments etc. Only small containers, drums, IBCs etc. that comply with the regulations for the transport of hazardous substances should be stored.

3.5 Stacking

The containers should be stacked on / arranged in collection system in such a way that there is no risk that they fall from or out of the collection system. For stackable collection systems the stacking heights according to the relevant national regulations must be observed. Extra devices such as drum rack, etc. must be firmly attached to the collection systems.

The total load given for the collection systems must not be exceeded.

3.6 Leaks

The collection system should only be filled with containers to the extent that it is still possible to recognize leaks at any time, i.e. it must always be possible to see the trough base at one point.

3.7 Storing flammable liquids

3.7.1 General

For storing flammable liquids in rooms must be both suitable and appropriately equipped:

The walls may be subject to special fire protection requirements. A ventilation system suitable for the conditions in the room must be provided.

The collection system must be grounded. Any electrical devices used within the room must be suitable for use in the particular explosion-endangered zone assigned to the room.

3.7.2 Regulations

Details concerning the permission to store flammable liquids are given in the Industrial Safety Regulations (BetrSichV) and the Technical Rules for Hazardous Substances (TRGS 510); these are valid for Germany.

The appropriate national regulations must be observed.

3.7.3 Filling and emptying processes

When filling and emptying flammable liquids the containers used must be equipped with an equipotential connection.

Stored containers should only be opened for filling and emptying processes, otherwise they must be kept hermetically sealed.

The containers and their filling openings must not project beyond the edge of the collection trough.

3.8 Installation

The Installation of the collection systems inside a room must be carried out in such a way that operating devices, e.g. the ventilation system, are not blocked. Air must be able to flow freely into the inlet openings and out of the openings.

4. Combined storage / Labelling / Checks

4.1 Combined storage

Care must be taken that the stored substances cannot undergo dangerous reactions with each other when stored together in/on the collection system. The combined storage prohibitions given in the regulations must be observed (e.g. TRGS 510 in Germany).

4.2 Markings

Areas in storerooms for storing different hazardous substances must be marked with the appropriate hazard symbols. A hazardous substances register must also be kept.

4.3 Checks

The collection troughs of the collection systems must be checked regularly, at least every two days, when in use for leaks, contamination, etc.

Checks must be documented.

The collection troughs of the collection systems must be thoroughly checked once per year for signs of damage, corrosion, etc.

4.4 Maintenance

Any damage to the construction or paintwork must be remedied immediately so that the construction remains intact and no corrosion can occur as a result of the damage to the paintwork.

Damaged grids should only be replaced by grids of the same type and load-bearing capacity.

Damage that considerably affects the functioning of the collection system as a whole must be repaired by the manufacturer or an authorized specialist (specialized company in accordance with WHG).

1. Généralités

1.1 Réglementations

Le gérant ou l'utilisateur de système de rétention (bac collecteur) doit utiliser ces éléments de rétention selon les réglementations et législations nationales.

Pour l'Allemagne régissent par exemple les réglementations suivantes (extrait):

- Loi sur la protection de l'eau (WHG)
- Réglementation pour les installations qui sont en relation avec des produits nocifs pour l'eau (VAwS)
- Directives techniques pour les produits nocifs pour l'eau (TRwS)
- Réglementation concernant la sécurité de fonctionnement (BetrSichV)
- Directives techniques pour substances dangereuses (TRGS)
- Loi sur les produits chimiques (ChemG)
- Réglementation concernant les produits dangereux (GefStoffV)

1.2 Principes fondamentaux

Le stockage des produits nocifs pour l'eau et des produits dangereux doit être effectué de telle façon qu'il ne puisse provoquer des nuisances pour l'eau, le sol, la nature, les animaux et l'homme.

Les systèmes de rétention doivent par conséquent être maintenus en bon état et utilisés selon les réglementations.

1.3 Instructions d'utilisation

Le gérant ou responsable doit établir des instructions pour une utilisation adéquate des systèmes de rétention.

Les employés doivent être régulièrement instruits par celui-ci à l'aide de ces instructions et d'éventuels documents additionnels.

1.4 Caractéristiques techniques – Bac collecteur fabriqué d'acier

Modèles		Dimensions (L x P x H) en mm	Volume de rétention en L	Charge par roue en kg	Pour stockage de liquides de nature à polluer les eaux	Pour stockage de matières inflammables
Bac collecteur pour petits containers						
KGW 20	Sans caillebotis	500 x 500 x 123	20	Installation sur le terrain	✓	✓
KGW 30	Sans caillebotis	996 x 596 x 75	30	Installation sur le terrain	✓	✓
KGW 35	Sans caillebotis	1296 x 596 x 70	35	Installation sur le terrain	✓	✓
KGW 40	Sans caillebotis	1000 x 500 x 123	40	Installation sur le terrain	✓	✓
KGW 80	Sans caillebotis	1000 x 1000 x 123	80	Installation sur le terrain	✓	✓
Bac collecteur pour containers de 60 litres						
CW 60-2		820 x 500 x 280	60	150	✓	✓
CW 60-4		900 x 820 x 215	60	300	✓	✓
CW 60-6		1250 x 820 x 190	60	450	✓	✓
Bac collecteur compact						
CW 1		810 x 820 x 450	210	250	✓	✓
CW 2		1250 x 820 x 340	210	500	✓	✓
CW 2-VA		1250 x 820 x 340	210	500	✓	✓
CW 3		1850 x 820 x 270	210	750	✓	✓
CW 4		1325 x 1320 x 250	210	1000	✓	✓
CW 4-VA		1325 x 1320 x 250	210	1000	✓	✓
CW 4-L		2420 x 820 x 240	210	1000	✓	✓
CW 8		2420 x 1220 x 210	210	1600	✓	✓
Bac debout						
WSP-1-OS		800 x 860 x 460	220	250	✓	✓
WSP-2-OS		800 x 1400 x 340	220	250	✓	✓
WSP-4-OS		1400 x 1280 x 260	220	1000	✓	✓
WSP-4L-OS		2750 x 890 x 260	220	1000	✓	✓
WSP-8-OS		2750 x 1280 x 220	220	2000	✓	✓
Bac collecteur de palette						
EW 2	Sans caillebotis	1250 x 820 x 240	210	Installation sur le terrain	✓	✓
	Avec caillebotis	1250 x 820 x 240			✓	✓
EW 4	Sans caillebotis	1220 x 1220 x 210	210	Installation sur le terrain	✓	✓
	Avec caillebotis	1220 x 1220 x 210			✓	✓
Bac collecteur KTC				kg/ m ²		
WSP-KTC-OS		1300 x 1360 x 795	1000	1500	✓	✓
WSP-KTC-OS-VA		1300 x 1360 x 790	1000	1500	✓	✓
WSP-KTC-AS		1300 x 1360 x 1070	1000	1500	✓	✓
WSP-KTC-SSS		1300 x 1360 x 2245	1000	1500	✓	✓

Modèles		Dimensions (L x P x H) en mm	Volume de rétention en L	Charge par roue en kg	Pour stockage de liquides de nature à polluer les eaux	Pour stockage de matières inflammables
Bac collecteur KTC						
	WSP-KTC-ZW	2680 x 1300 x 485	1000	1500	✓	✓
	WSP-KTC-ZW-VA	2680 x 1300 x 480	1000	1500	✓	✓
	WSP-KTC-ZW-AS	2620 x 1400 x 745	1000	1500	✓	✓
	WSP-KTC-DR	3850 x 1300 x 385	1000	1500	✓	✓
	WSP-KTC-DR-AS	3940 x 1400 x 645	1000	1500	✓	✓
Bac collecteur avec superstructure				kg		
	WSP-1OS/W	800 x 860 x 525	220	250	✓	✓
	WSP-2OS/W	800 x 1400 x 405	220	500	✓	✓
	WSP-1SKKS-D	900 x 750 x 1900	220	250	✓	✓
	WSP-2SKKS-D	1760 x 750 x 1720	220	500	✓	✓
	WSP-1STS	870 x 810 x 1520	220	250	✓	✓
	WSP-2STS	1410 x 810 x 1400	220	500	✓	✓
	WSP-4STS	1410 x 1290 x 1320	220	1000	✓	✓
	WSP-1SKS	870 x 810 x 1520	220	250	✓	✓
	WSP-2SKS	1410 x 810 x 1400	220	500	✓	✓
	WSP-4SKS	1410 x 1290 x 1320	220	1000	✓	✓
	WSP-2SSS	1410 x 810 x 1300	220	500	✓	✓
	WSP-2SKS/Gitt	1410 x 810 x 1410	220	500	✓	✓
	WSP-4SKS/Gitt	1410 x 1290 x 1320	220	1000	✓	✓
	WSP-2SKKS	1410 x 810 x 1400	220	500	✓	✗
	WSP-2SKKS/NB	1410 x 810 x 1400	220	500	✓	✓
	WSP-4SKKS	1410 x 1290 x 1320	220	1000	✓	✗
	WSP-4SKKS/NB	1410 x 1290 x 1320	220	1000	✓	✓
	2GSKS	1410 x 810 x 1395	220	500	✓	✗
	2GSKS/Gitt	1410 x 810 x 1395	220	500	✓	✓
	2GSKS/NB	1410 x 810 x 1395	220	500	✓	✓
	4GSKS	1410 x 1290 x 1315	220	1000	✓	✗
	4GSKS/Gitt	1410 x 1290 x 1315	220	1000	✓	✓
	4GSKS/NB	1410 x 1290 x 1315	220	1000	✓	✓

Modèles		Dimensions (L x P x H) en mm	Volume de rétention en L	Charge par roue en kg	Pour stockage de liquides de nature à polluer les eaux	Pour stockage de matières inflammables
Bac d'étagère				kg/ m ²		
WSR-B 13.18/240	Sans caillebotis	1780 x 1300 x 262	240		✓	✓
WSR-B 13.18/360	Sans caillebotis	1780 x 1300 x 322	360		✓	✓
WSR-B 13.18/1000	Sans caillebotis	1780 x 1300 x 622	1000		✓	✓
WSR-B 13.22/240	Sans caillebotis	2180 x 1300 x 260	240		✓	✓
WSR-B 13.22/360	Sans caillebotis	2180 x 1300 x 292	360		✓	✓
WSR-B 13.27/360	Sans caillebotis	2680 x 1300 x 285	360		✓	✓
WSR-B 13.27/480	Sans caillebotis	2680 x 1300 x 320	480		✓	✓
WSR-B 13.27/660	Sans caillebotis	2680 x 1300 x 357	660		✓	✓
WSR-B 13.22/1000	Sans caillebotis	2180 x 1300 x 542	1000		✓	✓
WSR-B 13.27/1000	Sans caillebotis	2680 x 1300 x 480	1000		✓	✓
WSR-B 13.29/660	Sans caillebotis	2880 x 1300 x 337	660		✓	✓
WSR-B 13.33/480	Sans caillebotis	3280 x 1300 x 290	480		✓	✓
WSR-B 13.33/660	Sans caillebotis	3280 x 1300 x 322	660		✓	✓
WSR-B 13.33/1000	Sans caillebotis	3280 x 1300 x 402	1000		✓	✓
WSR-B 13.36/660	Sans caillebotis	3580 x 1300 x 312	660		✓	✓
WSR-B 13.36/1000	Sans caillebotis	3580 x 1300 x 382	1000		✓	✓
WSR-BG 13.18/240	Avec caillebotis	1780 x 1300 x 280	240	1000	✓	✓
WSR-BG 13.18/360	Avec caillebotis	1780 x 1300 x 345	360	1000	✓	✓
WSR-BG 13.18/1000	Avec caillebotis	1780 x 1300 x 645	1000	1500	✓	✓
WSR-BG 13.22/240	Avec caillebotis	2180 x 1300 x 260	240	1000	✓	✓
WSR-BG 13.22/360	Avec caillebotis	2180 x 1300 x 315	360	1000	✓	✓
WSR-BG 13.22/1000	Avec caillebotis	2180 x 1300 x 565	1000	1500	✓	✓
WSR-BG 13.27/360	Avec caillebotis	2680 x 1300 x 290	360	1000	✓	✓
WSR-BG 13.27/480	Avec caillebotis	2680 x 1300 x 320	480	1000	✓	✓
WSR-BG 13.27/660	Avec caillebotis	2680 x 1300 x 380	660	1000	✓	✓
WSR-BG 13.27/1000	Avec caillebotis	2680 x 1300 x 485	1000	1500	✓	✓
WSR-BG 13.29/660	Avec caillebotis	2880 x 1300 x 375	660	1000	✓	✓
WSR-BG 13.33/480	Avec caillebotis	3280 x 1300 x 290	480	1000	✓	✓
WSR-BG 13.33/660	Avec caillebotis	3280 x 1300 x 345	660	1000	✓	✓
WSR-BG 13.33/1000	Avec caillebotis	3280 x 1300 x 425	1000	1500	✓	✓
WSR-BG 13.36/660	Avec caillebotis	3580 x 1300 x 330	660	1000	✓	✓
WSR-BG 13.36/1000	Avec caillebotis	3580 x 1300 x 400	1000	1500	✓	✓
WSR-E 10.27/220	Avec caillebotis	2680 x 1000 x 191	220	1000	✓	✓
WSR-E 10.33/220	Avec caillebotis	3280 x 1000 x 191	220	1000	✓	✓
WSR-E 13.13/220	Avec caillebotis	1280 x 1300 x 245	220	1000	✓	✓
WSR-E 13.18/220	Avec caillebotis	1780 x 1300 x 190	220	1000	✓	✓
WSR-E 13.22/220	Avec caillebotis	2180 x 1300 x 173	220	1000	✓	✓
WSR-E 13.27/220	Avec caillebotis	2680 x 1300 x 160	220	1000	✓	✓
WSR-E 13.33/220	Avec caillebotis	3280 x 1300 x 150	220	1000	✓	✓
WSR-E 13.36/220	Avec caillebotis	3580 x 1300 x 150	220	1000	✓	✓
Version spéciale	-	-	Indication selon plaque signalétique	Indication selon plaque signalétique	✓	Commandé

✓ = approprié

✗ = inapproprié

2. Installation correcte

2.1 Conditions d'installation

2.1.1 Surface

Les systèmes ne peuvent être installés que sur des surfaces planes. La surface se trouvant sous le système de rétention doit être constituée par un matériel ferme (asphalte, béton, etc.) avec la résistance à la charge nécessaire.

Une inclinaison de la surface peut être nécessaire pour des motifs de construction comme par ex. concentration des pertes en certains point.

2.1.2 Protection

Les systèmes de rétention doivent être protégés contre des dommages prévisibles venant de l'extérieur:

- Arceaux de protection (par ex. dans le coins)
- installation dans un local approprié
- installation en dehors des chemins de transport

2.1.3 Contrôle

Les systèmes de rétention doivent être installés de façon à permettre un contrôle de la partie inférieure. La société LaCont GmbH recommande un contrôle annuel exhaustif des systèmes de rétention. Après des incidents comme par exemple des fuites de liquide et/ou un choc les systèmes de rétention doivent être examinés exhaustivement. Le contrôle de ces systèmes doit être documenté par écrit.

2.1.4 Installation en extérieur

Dans le cas d'une utilisation en extérieur les systèmes de rétention disposant d'une protection (toit) peuvent être utilisés. Les bacs ouverts doivent être placés sous un toit.

3. Utilisation correcte

3.1 Charge / résistance

La résistance des systèmes de rétention doit être respectée, ce qui signifie qu'il est nécessaire d'observer la charge admissible des caillebotis ainsi que la quantité maximale empilée. Dans le cas de l'utilisation de rayonnages pour fûts il faudra observer également la charge ponctuelle.

La charge admissible des caillebotis est indiquée sur la plaque indicative de chaque système de rétention.

3.2 Stabilité

Avant d'utiliser les systèmes de rétention ou à chaque changement dans les produits stockés il est nécessaire de s'assurer de la résistance du matériel constituant le bac de rétention face au produit stocké.

La preuve de cette résistance peut se trouver en utilisant la DIN 6601 ou à travers des valeurs obtenues par expérience ou vérification.

3.3 Capacité de stockage / volume des récipients

La capacité maximale de stockage d'un système de rétention est reliée directement à son volume de rétention.

Le volume de rétention doit correspondre à au moins 10% du volume total stocké ou au minimum du plus gros récipient placé sur la plate-forme (législation pour l'Allemagne).

Nous vous prions d'observer les réglementations nationales.

Attention !

Dans les zones de protection de l'eau et par suite de décrets officiels des volumes de rétention supérieurs (jusqu'à 100% du volume stockés) peuvent être obligatoires.

3.4 Alimentation

L'alimentation des systèmes de rétention ne doit être effectuée qu'avec du matériel adapté, comme par ex. pinces à fûts, fourches spéciales pour chariots, etc. Pour le stockage, seuls pourront être utilisés des bidons, fûts, IBC etc., autorisés pour le transport de produits dangereux.

3.5 Empilage

Les bidons doivent être empilés / placés dans/sur les systèmes de rétention de telle manière qu'ils ne puissent pas tomber.

La hauteur d'empilage, pour les systèmes de rétention qui le permettent, doit respecter les réglementations nationales. Les installations supplémentaires comme les supports pour fûts, etc. doivent être fixés aux systèmes de rétention.

La charge admissible totale des systèmes de rétention ne doit pas être dépassée.

3.6 Fuites

Les systèmes de rétention ne doivent pas être recouverts complètement de récipients car il est nécessaire de toujours pouvoir percevoir et reconnaître des fuites éventuelles. Ceci signifie que le bac de rétention doit être visible au moins un point.

3.7 Stockage de liquides inflammables

3.7.1 Généralités

Dans le cas d'un stockage de liquides inflammables en intérieur les locaux doivent être adaptés et équipés en conséquence :

Certaines propriétés techniques de résistance au feu peuvent être demandées pour les murs. Il est nécessaire de prévoir les nécessités d'une aération suffisante et correspondante aux coordonnées du local.

Les systèmes de rétention doivent être mis à la terre. Les appareils électriques utilisés dans le local doivent être adaptés à la situation de zone ATEX du local.

3.7.2 Réglementations

En ce qui concerne l'autorisation d'un stockage de liquides inflammables il est nécessaire de se reporter à la législation nationale en vigueur.

3.7.3 Opérations de transvasement

Dans les cas de transvasement de liquides inflammables il est nécessaire d'équiper les récipients correspondants d'un câble de terre ou d'un kit anti-statique.

Les récipients stockés ne doivent être ouverts que pour les opérations de transvasement et rester sinon bien fermés.

Ni les récipients ni leurs ouvertures de vidange de doivent dépasser les bords du bac de de rétention.

3.8 Installation

L'installation d'un systèmes de rétention dans un local doit être effectuée de manière à ne pas recouvrir des dispositifs comme par exemple l'aération. L'aire doit pouvoir entrer et sortir librement des canalisations d'aération.

4. Juxtaposition de produits / Marquage / Contrôle

4.1 Juxtaposition de produits stockés

Lors d'un stockage dans ou sur un système de rétention il faudra s'assurer que les produits stockés ensemble ne puissent produire des réactions dangereuse entre eux. Les interdictions de stockage simultanés indiquées dans les réglementation TRGS 510 doivent être respectées.

4.2 Marquage

Les emplacements d'un local qui sont utilisés pour stocker différents produits dangereux doivent être marqués. De plus il faudra maintenir un registre de produits dangereux.

4.3 Contrôle

Durant leur utilisation, les bacs des systèmes de rétention doivent être examinés régulièrement, au minimum tous les deux jours un contrôle de fuites, salissures, etc.

Les contrôles doivent être documentés.

Les bacs des systèmes de rétention doivent être contrôlés exhaustivement une fois par an afin de vérifier d'éventuels dommages ou corrosion etc.

4.4 Entretien

Les dommages qui touchent la structure ou la peinture doivent être réparés immédiatement afin de garantir la construction et d'éviter l'apparition de corrosion là où la peinture serait endommagée.

Des caillebotis endommagés ne doivent être remplacés que par des modèles de même type et avec la même charge admissible.

Des dommages qui entraînent une diminution importante de la fonction globale des containers de protection des eaux doivent être réparés par le constructeur ou par un atelier autorisé.

1. Generalidades

1.1 Reglamentaciones

El responsable o el usuario de sistemas de retención (cubetas de recogida) tiene que utilizar estos elementos de retención según las reglamentaciones y legislaciones nacionales.

En el caso Alemania trigen por ejemplo las reglamentaciones siguientes (extracto):

- Ley sobre la protección del agua (WHG)
- Reglamentación para instalaciones que están den relación con productos nocivos para el agua (VAwS)
- Directivas técnicas para los productos nocivos para el agua (TRwS)
- Reglamentación sobre la seguridad de funcionamiento (BetrSichV)
- Directivas técnicas para sustancias peligrosas (TRGS)
- Ley sobre los productos químicos (ChemG)
- Reglamentación sobre los productos peligrosos (GefStoffV)

1.2 Principios fundamentales

El almacenamiento de los productos nocivos para el agua y de los productos peligrosos tiene que efectuarse de tal manera que se evite provocar daños para el agua, el suelo, la naturaleza, los animales y el hombre.

Como consecuencia, los sistemas de retención tienen que mantenerse en buen estado y ser utilizados según las reglamentaciones.

1.3 Instrucciones de utilización

El gerente o el responsable deben establecer unas instrucciones para un uso adecuado de los sistemas de retención.

Los empleados tienen que recibir regularmente una formción utilizando estas instrucciones y eventualmente otra documentación adicional.

1.4 Características técnicas – Cubeta de recogida de acero

Modelos		Dimensiones (A x F x H) en mm	Volumen de retención en L	Carga por rueda en kg	Para almacenar sustancias peligrosas para los aguas	Para almacenar sustancias combustibles
Cubetas para haz pequeño						
KGW 20	Sin emparrillado	500 x 500 x 123	20	Instalación sobre el suelo	✓	✓
KGW 30	Sin emparrillado	996 x 596 x 75	30	Instalación sobre el suelo	✓	✓
KGW 35	Sin emparrillado	1296 x 596 x 70	35	Instalación sobre el suelo	✓	✓
KGW 40	Sin emparrillado	1000 x 500 x 123	40	Instalación sobre el suelo	✓	✓
KGW 80	Sin emparrillado	1000 x 1000 x 123	80	Instalación sobre el suelo	✓	✓
Cubetas de haz 60 litros						
CW 60-2		820 x 500 x 280	60	150	✓	✓
CW 60-4		900 x 820 x 215	60	300	✓	✓
CW 60-6		1250 x 820 x 190	60	450	✓	✓
Cubetas compactas						
CW 1		810 x 820 x 450	210	250	✓	✓
CW 2		1250 x 820 x 340	210	500	✓	✓
CW 2-VA		1250 x 820 x 340	210	500	✓	✓
CW 3		1850 x 820 x 270	210	750	✓	✓
CW 4		1325 x 1320 x 250	210	1000	✓	✓
CW 4-VA		1325 x 1320 x 250	210	1000	✓	✓
CW 4-L		2420 x 820 x 240	210	1000	✓	✓
CW 8		2420 x 1220 x 210	210	1600	✓	✓
Cubetas de pie						
WSP-1-OS		800 x 860 x 460	220	250	✓	✓
WSP-2-OS		800 x 1400 x 340	220	250	✓	✓
WSP-4-OS		1400 x 1280 x 260	220	1000	✓	✓
WSP-4L-OS		2750 x 890 x 260	220	1000	✓	✓
WSP-8-OS		2750 x 1280 x 220	220	2000	✓	✓
Cubetas de plataforma						
EW 2	Sin emparrillas	1250 x 820 x 240	210	Instalación sobre el suelo	✓	✓
	Con emparrillas	1250 x 820 x 240			✓	✓
EW 4	Sin emparrillas	1220 x 1220 x 210	210	Instalación sobre el suelo	✓	✓
	Con emparrillas	1220 x 1220 x 210			✓	✓
IBC cubetas				kg/ m ²		
WSP-KTC-OS		1300 x 1360 x 795	1000	1500	✓	✓
WSP-KTC-OS-VA		1300 x 1360 x 790	1000	1500	✓	✓
WSP-KTC-AS		1300 x 1360 x 1070	1000	1500	✓	✓
WSP-KTC-SSS		1300 x 1360 x 2245	1000	1500	✓	✓

Modelos		Dimensiones (A x F x H) en mm	Volumen de retención en L	Carga por rueda en kg	Para almacenar sustancias peligrosas para los aguas	Para almacenar sustancias combustibles
IBC cubetas						
	WSP-KTC-ZW	2680 x 1300 x 485	1000	1500	✓	✓
	WSP-KTC-ZW-VA	2680 x 1300 x 480	1000	1500	✓	✓
	WSP-KTC-ZW-AS	2620 x 1400 x 745	1000	1500	✓	✓
	WSP-KTC-DR	3850 x 1300 x 385	1000	1500	✓	✓
	WSP-KTC-DR-AS	3940 x 1400 x 645	1000	1500	✓	✓
Cubetas con construcciones				kg		
	WSP-10S/W	800 x 860 x 525	220	250	✓	✓
	WSP-20S/W	800 x 1400 x 405	220	500	✓	✓
	WSP-1SKKS-D	900 x 750 x 1900	220	250	✓	✓
	WSP-2SKKS-D	1760 x 750 x 1720	220	500	✓	✓
	WSP-1STS	870 x 810 x 1520	220	250	✓	✓
	WSP-2STS	1410 x 810 x 1400	220	500	✓	✓
	WSP-4STS	1410 x 1290 x 1320	220	1000	✓	✓
	WSP-1SKS	870 x 810 x 1520	220	250	✓	✓
	WSP-2SKS	1410 x 810 x 1400	220	500	✓	✓
	WSP-4SKS	1410 x 1290 x 1320	220	1000	✓	✓
	WSP-2SSS	1410 x 810 x 1300	220	500	✓	✓
	WSP-2SKS/Gitt	1410 x 810 x 1410	220	500	✓	✓
	WSP-4SKS/Gitt	1410 x 1290 x 1320	220	1000	✓	✓
	WSP-2SKKS	1410 x 810 x 1400	220	500	✓	✗
	WSP-2SKKS/NB	1410 x 810 x 1400	220	500	✓	✓
	WSP-4SKKS	1410 x 1290 x 1320	220	1000	✓	✗
	WSP-4SKKS/NB	1410 x 1290 x 1320	220	1000	✓	✓
	2GSKS	1410 x 810 x 1395	220	500	✓	✗
	2GSKS/Gitt	1410 x 810 x 1395	220	500	✓	✓
	2GSKS/NB	1410 x 810 x 1395	220	500	✓	✓
	4GSKS	1410 x 1290 x 1315	220	1000	✓	✗
	4GSKS/Gitt	1410 x 1290 x 1315	220	1000	✓	✓
	4GSKS/NB	1410 x 1290 x 1315	220	1000	✓	✓

Modelos		Dimensiones (A x F x H) en mm	Volumen de retención en L	Carga por rueda en kg	Para almacenar sustancias peligrosas para los aguas	Para almacenar sustancias combustibles
Cubetas para sistemas de estante				kg/ m ²		
WSR-B 13.18/240	Sin emparrillado	1780 x 1300 x 262	240		✓	✓
WSR-B 13.18/360	Sin emparrillado	1780 x 1300 x 322	360		✓	✓
WSR-B 13.18/1000	Sin emparrillado	1780 x 1300 x 622	1000		✓	✓
WSR-B 13.22/240	Sin emparrillado	2180 x 1300 x 260	240		✓	✓
WSR-B 13.22/360	Sin emparrillado	2180 x 1300 x 292	360		✓	✓
WSR-B 13.27/360	Sin emparrillado	2680 x 1300 x 285	360		✓	✓
WSR-B 13.27/480	Sin emparrillado	2680 x 1300 x 320	480		✓	✓
WSR-B 13.27/660	Sin emparrillado	2680 x 1300 x 357	660		✓	✓
WSR-B 13.22/1000	Sin emparrillado	2180 x 1300 x 542	1000		✓	✓
WSR-B 13.27/1000	Sin emparrillado	2680 x 1300 x 480	1000		✓	✓
WSR-B 13.29/660	Sin emparrillado	2880 x 1300 x 337	660		✓	✓
WSR-B 13.33/480	Sin emparrillado	3280 x 1300 x 290	480		✓	✓
WSR-B 13.33/660	Sin emparrillado	3280 x 1300 x 322	660		✓	✓
WSR-B 13.33/1000	Sin emparrillado	3280 x 1300 x 402	1000		✓	✓
WSR-B 13.36/660	Sin emparrillado	3580 x 1300 x 312	660		✓	✓
WSR-B 13.36/1000	Sin emparrillado	3580 x 1300 x 382	1000		✓	✓
WSR-BG 13.18/240	Con emparrillado	1780 x 1300 x 280	240	1000	✓	✓
WSR-BG 13.18/360	Con emparrillado	1780 x 1300 x 345	360	1000	✓	✓
WSR-BG 13.18/1000	Con emparrillado	1780 x 1300 x 645	1000	1500	✓	✓
WSR-BG 13.22/240	Con emparrillado	2180 x 1300 x 260	240	1000	✓	✓
WSR-BG 13.22/360	Con emparrillado	2180 x 1300 x 315	360	1000	✓	✓
WSR-BG 13.22/1000	Con emparrillado	2180 x 1300 x 565	1000	1500	✓	✓
WSR-BG 13.27/360	Con emparrillado	2680 x 1300 x 290	360	1000	✓	✓
WSR-BG 13.27/480	Con emparrillado	2680 x 1300 x 320	480	1000	✓	✓
WSR-BG 13.27/660	Con emparrillado	2680 x 1300 x 380	660	1000	✓	✓
WSR-BG 13.27/1000	Con emparrillado	2680 x 1300 x 485	1000	1500	✓	✓
WSR-BG 13.29/660	Con emparrillado	2880 x 1300 x 375	660	1000	✓	✓
WSR-BG 13.33/480	Con emparrillado	3280 x 1300 x 290	480	1000	✓	✓
WSR-BG 13.33/660	Con emparrillado	3280 x 1300 x 345	660	1000	✓	✓
WSR-BG 13.33/1000	Con emparrillado	3280 x 1300 x 425	1000	1500	✓	✓
WSR-BG 13.36/660	Con emparrillado	3580 x 1300 x 330	660	1000	✓	✓
WSR-BG 13.36/1000	Con emparrillado	3580 x 1300 x 400	1000	1500	✓	✓
WSR-E 10.27/220	Con emparrillado	2680 x 1000 x 191	220	1000	✓	✓
WSR-E 10.33/220	Con emparrillado	3280 x 1000 x 191	220	1000	✓	✓
WSR-E 13.13/220	Con emparrillado	1280 x 1300 x 245	220	1000	✓	✓
WSR-E 13.18/220	Con emparrillado	1780 x 1300 x 190	220	1000	✓	✓
WSR-E 13.22/220	Con emparrillado	2180 x 1300 x 173	220	1000	✓	✓
WSR-E 13.27/220	Con emparrillado	2680 x 1300 x 160	220	1000	✓	✓
WSR-E 13.33/220	Con emparrillado	3280 x 1300 x 150	220	1000	✓	✓
WSR-E 13.36/220	Con emparrillado	3580 x 1300 x 150	220	1000	✓	✓
Modelo especial	-	-	Datos según placa de identificación	Datos según placa de identificación	✓	En orden

✓ = apropiado

✗ = no apropiado

2. Instalación correcta

2.1 Condiciones de instalación

2.1.1 Superficie

Los sistemas de retención sólo instalar sobre superficie planas. La superficie que se encuentra debajo del sistemas de retención tiene que ser constituido por un material firme (asfalto, concreto, etc.) con la resistencia a la carga necesaria.

Una pendiente de la superficie puede ser necesaria por motivos de construcción como por ej. para concentrar los derrames en ciertos punto.

2.1.2 Protección

Los sistemas de retención tienen que quedar protegidos contra daños que pueden ocurrir desde el exterior:

- arcos de protección (por ej. en las esquinas)
- instalación en un local apropiado
- instalación afuera de los caminos de transporte

2.1.3 Control

Los sistemas de retención tienen que estar instalados de manera a permitir un control de la parte inferior.

La Cia. LaCont GmbH recomienda un control anual exhaustivo de los sistemas de retención. Después de incidentes como por ejemplo unos derrames de liquido y/o un choque contra los sistemas de retención, se tendrá que realizar un examen exhaustivo.

El control de estas instalaciones tiene que documentarse por escrito.

2.1.4 Instalación en exterior

En los casos de una utilizado en exterior únicamente se pueden usar sistemas de retención que dispongan de una protección (techno). Cubetas abiertas tienen que colocarse debajo de un techno.

3. Uso correcto

3.1 Carga / resistencia

La resistencia de los sistemas de retención debe respetarse, lo que significa que será necesario observar la carga máxima de las rejillas así que la cantidad máxima apilada. En caso de usar estanterías para bidones habrá que vigilar también la carga puntual.

La carga máxima admitida por las rejillas esta indicada en la placa indicativa de cada plataforma.

3.2 Estabilidad

Antes de utilizar los sistemas de retención o con cada cambio en los productos almacenados es necesario asegurarse de la resistencia del material que constituye la cubeta de retención frente al producto almacenado.

La prueba de esta resistencia puede encontrarse en la DIN 6601 o a través de los valores obtenidas por experiencia o comprobación.

3.3 Capacidad de almacenamiento / volumen de los recipientes

La capacidad máxima de almacenamiento de un sistema de retención esta directamente relacionada con su volumen de retención.

El volumen de retención debe corresponder como mínimo al 10% del volumen total almacenado o al menos al volumen del recipiente más grande colocado sobre la plataforma (legislación alemana). Rogamos respetar las reglamentaciones nacionales.

¡Nota!

En zonas especiales de protección del agua y como consecuencia de decretos oficiales, volúmenes de retención superiores (hasta 100% del volumen almacenado) pueden ser requeridos.

3.4 Carga

La carga de los sistemas de retención tiene que ser efectuada con un material adaptado, como por ej. pinzas bidones, especiales para carretillas, etc. Para el almacenamiento, se utilizarse únicamente bidones, barriles, IBC etc., autorizados para el transporte de productos peligrosos.

3.5 Apilamiento

Los bidones tienen que apilarse / guardarse en/sobre los sistemas de retención de tal manera que no puedan volcar o caer.

Para los sistemas de retención que lo permiten, la altura apilada tiene que respetar las reglaciones nacionales. Las instalaciones adicionales como los soportes para bidones, etc. Tienen que estar fijados al sistemas de retención.

La carga máxima total de los sistemas de retención no debe rebasarse.

3.6 Derrames

Los sistemas de retención no deben quedar recubiertos en su totalidad por los recipientes ya que siempre debe quedar un sitio libre para poder visualizar derrames eventuales. Significa que la cubeta de retención tiene que ser visible en un punto.

3.7 Almacenamiento de líquidos inflamables

3.7.1 Generalidades

En el caso de un almacenamiento de líquidos inflamables en interior los locales tienen que estar adaptados y equipados en consecuencia:

Ciertas propiedades técnicas de resistencia al fuego para los muros pueden ser un requisito. Prever la necesidad de una aeración suficiente y en concordancia con las medias del local.

Los sistemas de retención tienen que penderse a tierra. Los aparatos eléctricos utilizados en el local serán adaptados a la situación de zona ATEX del local.

3.7.2 Reglamentaciones

En cuanto al permiso de almacenar líquidos inflamables se ruega remitirse a la legislación nacional en vigor.

3.7.3 Operaciones de trasvaso

En los casos de trasiego de líquidos inflamables es necesario equipar los recipientes correspondientes con un cable de tierra o con un kit antiestático.

Los recipientes almacenados solamente se deben abrir para las operaciones de trasiego sino quedan cerrados.

Ni los recipientes ni sus orificios de salida deben sobrepasar los bordes de la cubeta de retención.

3.8 Instalación

La instalación de los sistemas de retención en un local debe hacerse de manera a no tapar dispositivos como por ejemplo el sistema de aeración. El aire tiene que poder entrar y salir libremente de los conductos de aeración.

4. Mezcla de productos / Marcaje / Control

4.1 Mezcla de los productos almacenados

Al efectuar un almacenamiento en o sobre un sistemas de retención, es necesario asegurarse de que los productos colocados juntos no pueden producir reacciones peligrosas entre sí. Respete las interdictos al almacenamiento en conjunto indicado en la TRGS 510.

4.2 Marcaje

Los espacios del local utilizados para almacenar diferentes productos peligrosos deben quedar marcados. Además es necesario mantener un registro de productos peligrosos.

4.3 Control

Cuando están en uso, las cubetas de los sistemas de retención tienen que examinarse regularmente, al menos cada dos días, para un control de derrames, suciedades, etc.

Los controles tienen que quedar documentados.

Las cubetas de recogida de los sistemas de retención deben ser controladas exhaustivamente una vez al año a fin de verificar daños eventuales o presencia de corrosión etc.

4.4 Mantenimiento

Los daños que tocan la estructura o la pintura tienen que ser reparados inmediatamente a fin de garantizar la construcción y evitar la aparición de corrosión en los lugares estropeados.

Rejillas estropeados únicamente deben ser remplazadas por modelos del mismo tipo y con la misma carga admisible.

Daños que traen consigo una disminución importante de la función global de los sistemas de retención tienen que ser reparados por el constructor o por un taller autorizado.



LACONT Umwelttechnik GmbH

Halberstädter Straße 20a

D - 39435 Egelin / GERMANY

Phone: +49 (0) 39 268 / 98 96 - 0

Fax: +49 (0) 39 268 / 98 96 - 29

eMail: info@lacont.de

Internet: <http://www.lacont.de>